SIBAWAYH Arabic Language and Education Vol.3 No.1 2022
eISSN 2716-5515 (54-72)

صعوبات دراسة النحو العربي الكترونياً من وجهة نظر طلبة قسم اللغة العربية كلية التربية الأساسية – جامعة واسط (في ظل واقع التعليم الالكتروني)

Difficulties in Arabic Grammar E-learning from the Department of Arabic Undergraduates' Viewpoint, College of Basic Education, Wasit University

Intisar K. al-Shammari

Wasit University

ikhmayes@uowasit.edu.iq

Published: 28 June 2022

To Cite this Article (APA): al-Shammari, I. K. (2022). صعوبات دراسة النحو العربي الكترونياً من وجهة نظر طلبة قسم اللغة العربية كلية التربية الأساسية – جامعة واسط (في ظل واقع التعليم الالكتروني). *SIBAWAYH Arabic Language and Education, 3*(1), 54-72. https://doi.org/10.37134/sibawayh.vol3.1.4.2022

To link to this article: https://doi.org/10.37134/sibawayh.vol3.1.4.2022

ملخص البحث

أعدت الباحثة هذا البحث للوقوف على : صعوبات دراسة النحو العربي الكترونياً ؛ وقد تكون المجتمع من طلبة قسم اللغة العربية في كلية التربية الأساسية – جامعة واسط، للعام الدراسي (2020 – 2021)،و تمثلت عينة البحث (93) طالباً وطالبة ،ولبناء فقرات الاستبانة قامت الباحثة بدراسة استطلاعية من خلال توجيه سؤال استطلاعي إلى عينة من الطلبة تم اختارهم عشوائياً، وطُلب إليهم ذكر الصعوبات التي تواجههم اثناء دراستهم لمادة النحو الكترونياً ،فضلاً عن مراجعة الادبيات التربوية ذات الصلة بموضوع البحث، بلغ عدد فقرات الاستبانة بشكلها النهائي (15)فقرة ،وقد خَلصت النتائج بشكل عام إلى وجود مجموعة من الصعوبات بدرجة كبيرة جداً وصعوبات بدرجةكبيرة وصعوبات بدرجةمتوسطة .

- وفي ضوء تلك النتائج تم تقديم العديد من التوصيات النظرية والعملية (التطبيقية)المناسبة للتقليل من صعوبات دراسة النحو الكترونياً، منها :
  - ضرورة توعية عضو الهيئة التدريسية والطلبة بأهمية أمتلك القدرة على إدماج البرامج التعليمية التكنولوجيا في مقررات المناهج الدراسية في الجامعة تدريجياً ، من خلال تصميم المقررات الإلكترونية و تقديمها عبر الأنترنت .

واستكمالاً للبحث الحالي, تقترح الباحثة إجراء العديد من الدراسات ، منها :

- دراسة مماثلة تتناول فروع أخرى من فروع اللغة العربية(الأدب، البلاغة،الصرف).

Abstract

This research was designed to identify the difficulties of the Arabic language through e-learning. The sampled population consisted of 93 Department of Arabic undergraduates at the College of Basic Education, Wasit University through the academic year (2020-2021). To construct o questionnaire items, the researcher surveyed a randomized selected sample of students. They were required to spot the difficulties encountered in Arabic grammar e-learning by replying to the 15-item questionnaire. The findings have generally found that difficulties ranged from minor to greater levels.

In the light of the findings reached, several relevant theoretical and practical recommendations have been suggested to minimize the said difficulties, including:

-Faculty members and undergraduates need to be aware of being able to gradually integrate technology-based educational courses into syllabus items through designing teaching materials and deliver them in online courses.

The research, additionally, recommends further studies into similar contexts, for example, literature, rhetoric, and morphology.

Keywords: Arabic; Grammar; E-learning; University learning

الفصل الأول : إطار البحث

أولاً : مشكلة البحث :

لقد فرض الظرف الوبائي(كوفيد – 19) الذي مر ويمر بـه العـالم في الآونـة الاخـيرة علـى المؤسسـات التعليمية؛ الانتقال إلى التعلم عبر الانترنت والتعلم الالكتروني، الأمر الـذي مثـل انعطافـاً مهمـاً في المسـار التعليمي ، زيادة على ما افرزته الثورة الصناعية الرابعة من الأنظمـة الرقميـة المختلفـة؛ ممـا أدى إلى تعـالي الأصوات؛ للمطالبة باستخدام هذه الانظمـة في مجـالات العمـل المتنوعـة ،و التعلـيم أحـد أهـم تلـك المجالات التي تنشط فيها توظيف التقانة والمنصات الرقمية ؛ لأنها تسـاعد علـى تعزيـز المعرفـة ، والتعلـيم التفاعلي ،وتطوير المهارات العملية والشخصية.

ان من أبرز الأساليب والوسائل التي تعتمد علـى توظيـف مسـتحدثات التكنولوجيـة كأسـلوب متمـايز يتمثل في استخدام الحاسـوب وملحقاتـه ، سـائل العـرض ،والقنـوات والأقمـار الفضـائية ، وشـبكة الانترنت ، والمكتبات بما يتح التعلم على مدار اليوم الساعة ولمـن يريـده وفي المكـان الـذي يناسـبه عـن طريق تفضيل تلك الأساليب و الوسائل في تقـديم المحتـوى التعليمـي بعناصـر مرئيـة ثابتـة ومتحركـة وتأثيرات سمعية بصرية .

ان هذا التطور التكنولوجي السريع والمتلاحق جعل المهتمين بعملية الـتعلم في حالـة مسـتمرة مـن البحـث عن أساليب وبدائل جديدة في عمليتي التعليم والتدريس بما يتناسب مع ذلك التطور .

وبهـذا نكـون أمـام تحـدي كبيرٍيُطالبنابـإدراك مـدى حاجتنـا الىقفزةنوعيةونهضـةتوعيةكبيرة، الا ان الدراسات اكدت عكس ذلك؛ ومنها دراسـة (الخزرجـي وعلـي ،2018)الـتي بينـت وجـود نـواقص

وثغرات في واقع تعليم المواد الكترونياً، منها عدم توافر البنى التحتية لتيسير هذا النوع من التعليم الذي فرض نفسه كسيل هادر على واقع الحياة في جوانبها المتعددة ، دونالأستعداد الكافي له.

فلقد كشفت الجامعات عن العديد من المعوقات التي تقف أمام التعليم الالكتروني ؛ كالحاجة لتوفير القدرات والإمكانيات والدعم من مثل وضع الاستراتيجيات اللازمة في تجريبالصفوفالافتراضية،لتلبية احتياجاتالطلبة الجامعيين (عامر ،2014 : 97)، لعل الفشل في توفير ذلك يرجح النظرة السلبية للتعليم الالكتروني ومردوداتهالأمر الذي يشكل مشكلات وصعوبات بدرجة من التحديات المختلفة .

لذا كان من دواعي اهتمام الباحثة في البحث عن موضوع تلك الصعوبات كمحاولة بسيطة و متواضعة للكشف عن بعض صعوبات دراسة النحو الكترونياً ، عن طريق الإجابة عن التساؤلالآتي:

- ما هي تقديرات طلبة قسم اللغة العربية في كلية التربية الاساسية / جامعة واسط لصعوبات دراستهمالنحو الكترونياً ؟

ثانياً :أهمية البحث:

التعليمأحد الأهداف الأساسية للجامعات ؛ وكونه يتصل بمجموعة من العناصر المتفاعلة فيما بينها ؛ وهي كل من : الأستاذ الجامعي ، والطالب ، والمنهاج الدراسي ، والادارة ، ، وهذا يتطلب ضرورة التوافق والانسجام بين هذه العناصر ؛ لتحديد نوعية التكوين الجامعي الذي تقدمه الجامعات ، ونوعية المخرجات التي ستواجه تحديات العصر المعرفية المعلوماتية والتقنية (ابو مغلي واخرون ، 1996: 103).

و لحدوث التعليم يتطلب ذلك تنظيم شروط متعددة واجب توفرها لحدوث التعلم لدى الطلبة، وبالخصوص الشروط التي تتطلب المتعلم نفسه،والشروط التي تتطلب الظروف التي تحيط به في أثناء عملية التعليم والتعلم.(سبيتان،2014: 14)

إذ لابد من مراعاة قدرات وأستعدادات المتعلم(الطالب) للتعلم، والاهتمام بالأساليب والإجراءات التي تستخدم في:

1. الكشف عن استعدادات المتعلمين.
2. الأساليب التي تؤدي إلى إثارة الدافعية لديهم.
3. التخطيط لعمليةالتعليم والتعلم، وتحديد الظروف والأجواء التي تؤدي إلى حدوث التعلم.

4. الاهتمام بالإدارة المؤسسات الاكاديمية لما لها من دور في تنمية طرق وأساليب أداء الأستاذ الجامعي لكونه مفتاح تصميم ونشر وتطبيق تلك التقنية وبالشكل الذي يُيسر عملية تعلم المتعلمين(زرقان ،2013: 124)

5. البحث المستمر عن استخدام برامج رقمية متنوعة لخدمة العملية التعليمية خصوصاً في ظل أزمة جائحة كورونا.

من هنا جاء دور الجامعات في تحمل مسؤولية إعداد طلبتها وتدريبهم لأجل اكتساب المهارات التفكير التحليلي ، والتفكيرالاستقرائي، و التفكير الابداعي ، والتفكير الناقد ... الخ اللازمة للحياة العملية ، و كذلك اعدادهم وفقاً لما تقتضيه تطورات التكنولوجية المعاصرة .

فالمؤسسات التربوية عامة والجامعات على وجه الخصوص تسعى دوماً لتقديم المبادئ ،و المعلومات ... الخ؛ لجعل المتعلم قادر على التعلم ؛ ليكون أكثر قدرة على استكمال ما يحتاج إليه من معارف، وخبرات ومهارات في المجال الذي يرغب العمل فيه.

وكنتيجة طبيعية للتغيرات المتسارعة وإستجابة لصيحات توظيف التكنولوجيا ،و الوضع الوبائي المفروض على العالم بكمله؛ أصبح تعليم النحو عن بُعد حاجة عصرية ومتطلب تنموي مُلح.

لقد أستحوذ النحو العربي على مترلة كبيرة بين العلوم الإنسانية المختلفة ؛ إذ انه ضروري ليكون القارئ قادر على التمييز بين الألفاظ المتكافئة ،وفهم المقروء ، الاستماع ، والتعبير السليم شفهياً أو كتابياً.

فقد أكد ابن خلدون على ان النحو أهم علوم اللسان ؛ إذ يهنتحصلعلى مرتبة مقدمة ،وذلك يتضح فيقوله : " أركانه أربعة ،وهي : اللغة والنحو والبيان والأدب ..." ، فأبه يُعرف الفاعل والمفعول ، المبتدأ من الخبر ؛ كونه يبين أصول المقاصد بالدلالة (ابن خلدون ، د.ت :624).

كما أنزله أبن عباس مترلة الدستور من القوانين الحديثة بالنسبة لمكانتها بين العلوم اللسانية ؛ لأنه الأصل الذي نتستمد منه العون ، و نتستهلم روحه ، ونترجع إليه في أعظم المسائل والفروع التشريعية التي تدور في مجاله (سورية ،2012:21).

وقد جاءت أعمال مؤتمر اللغة العربية الأول :"النحو العربي مشكلات وحلول" ، المنعقد في الجامعة الإسلامية في غزة في الفترة(13-15مايو 1998)، والمؤتمر العام للغة العربية الأول "قضايا الأدب واللغة العربية والتحديات المعاصرالذي تم عقده بالجامعة الإسلامية في غزة في الفترة(27-29 مايو،2020)، ليؤكد مدى اهمية دراسة النحو لكونه ركيزة اللغة العربية فلا يمكن تعلم اللغة العربية

وإجادتها دون الإلمام بقواعدها التي تضمن للفرد عصمة اللسان، وصحة الأداء، وسلامة الكتابة(زقوت، 1999 :169).

والنحو يُمثل عصب اللغة العربية والأساس المتين الذي تستند إليه ، فقد وصفه ابن جني بأنه : أحد علوم الوسائل، ليس من علوم الغايات والمقاصد؛ ولهذا فنحن ندرسه لنقوّم به ألسنتنا و كتاباتنا(البجة،2001 : 287)؛ فضلاً عن ان إكساب الطلبة الملكة السليمة في أقسام اللغة العربية أهم أهداف تدريسه.

انتخطيالطلبة مستوى النحو العلمي يجعلهم متخصصين في مجال اللغة العربية ؛ ولديهم القدرة على تدريسها ؛ ولهذا فان حاجتهم لتكوين معرفي و مهاري(عملي)تبقى قائمة ومتجددة(عمر، 2001 : 515- 516).

ومن أهم ما يلاحظ على تدريس النحو أنه يتطلب معالجات وشروط وطرائق وخصائص في التعليم واتقان قواعده من قبل الطلبة وتعلمها من المقتضيات والواجبة لإتمام الجانب الاتصالي للغة العربية والتمكن من إتقان مهاراتها الأخرى ، فضلاً عن تزويد السامع ،والقارئ، والناطق بأية لغة يتطلب منظومة من المعايير والتركيب المرجعية لضبط أي نوع من أنواع الممارسة اللغوية وأحكامها (ابو هداف،2009: 9).

وتأتي اهمية البحث ايضاً من اهمية مرحلة التعليم الجامعيالأمر الذي يبعث على التركيز عليها والاهتمام بها ؛لما تقوم به من مهام وما تنجزه من وظائف ليست باليسيرة والتيتسعى من خلالها تحقيق أهداف في غاية الاهمية ، وهذا يستوجب مناعتماد طرائق أساليب ووسائل تربوية وتعليمية تكون أكثر ملائمة للتفاعل مع كل ما يحقق الإنسجام مع عصر التحول والانتقال إلى التقنية الحديثة.

ثالثاً : هدف البحث:

يهدف البحث الحالي إلى التعرّف على:صعوبات دراسة النحو العربي الكترونياً من وجهة نظر طلبة قسم اللغة العربية في كلية التربية الأساسية /جامعة واسط.

رابعاً : حدود البحث:

يقتصر البحث الحالي على:

- الحدود البشرية : طلبة قسم اللغة العربية في كلية التربية الأساسية / جامعة واسط ، ويبلغ عددهم (93) طالب وطالبة في الدراسة الصباحية .
- الحدود المكانية : قسم اللغة العربية في كلية التربية الأساسية /جامعة واسط .

- الحدود الموضوعية : صعوبات دراسة النحو العربي الكترونياً.
- الحدود الزمنية : العام الدراسي 2020- 2021م .

خامساً : تحديد المصطلحات

1 –الصعوبة:

- عرفها (المسعودي،2011 :15)بأنها :هي عدم تمكن الفرد من تجاوز مشكلة معينة من دون امعان النظر والتفكير فيها ، وقد يتطلب حلها استعانة ذلك الفرد بالآخرين، أو بعض الوسائل المُعينة على ذلك.

–**التعرف الإجرائي للصعوبة** :هي مجموعة الصعوبات التيتواجه عينة البحث من طلبة قسماللغةالعربيةفي المرحلة (الثالثة والرابعة) سواءًأكانتهذهالعوائق تتعلقبحصول الطالب على المادة أو مشكلة في فهمه أو استيعابه لها أو طريقةتدريسها في مجال الامتحانات التقويم والتي تقاس بفقرات أداة البحث الذي أعدتها الباحثة لهذا الغرض.

2- النحو

- لغة:

- ابن منظور (1999،ج14 :310)بأنه: القصد والطريق ، يكون ظرفاً ويكون اسماً نحاه ينحاه نحواً وانتحاه ، والجمع أنحاء ونُحوٌّ شبهوها بـ (عُتوٍّ)على حد قول سيبويه ، وفي بعض كلام العرب: إنكم لتنظرون في نُحُوٌّ كثيرة أي في(ضروب) من النحو.

- اصطلاحاً

- عرفه الدليمي(2014 :43) بأنه: عمليةتقنينللقواعدوالتعميماتالتيتصفتركيبالجملوالكلمات وعملهافيحالةالاستعمال،كماتقننالقواعدوالتعميماتالتيتتعلقبضبطأواخرالكلمات، وهوكذلكدراسةللعلاقاتبينالكلماتفيالجملوالعباراتفهوموجهوقائدللطرقالتييتم التعبيربهاعنالأفكار.

الفصل الثاني :خلفية البحث الأدبية

المبحث الأول : النحو

1- تدريس النحو:

يحتل النحو العربي مكانة واضحة في جميع اللغات تقريباً، حتى أنه يندر وجود لغة تخلو منه؛ لأنها إذا خلت منه أصبح من الصعب فهم كلامها و صارت مبهمة لمن يقرؤها أو يسمعها، و لذلك صار النحو ضرورياً لابد منها في جميع اللغات؛ لأنه يمثل الكلام في كل حركاته و سكناته ، فضلاً عن دوره

الأساس في حفظ اللغة من الاضمحلال و الفساد فهو يحفظ لها أصالتها و يمنحها القدرة العالية على الثبات أمام اللغات و اللهجات المختلفة(طاهر ، 2010 : 327).

ولدراسة النحو العربي أهمية في معرفة قواعد النحوية من خلال دراسة النصوص العربية الفصيحة و تبني أسسها و معرفة نظم الجملة و العلاقات المترابطة فيها , فالغاية منها بيان قواعد اللغة و ضبطها و فهم أساليبها و التعبير بها ، من ذلك يتضح ان تعليم النحو وسيلة لغايات أخرى وليست غاية بحد ذاتها, فهو مظهراً حضارياً من مظاهر اللغة و الدليل على أصالتها و ضوابط تحكم استعمالها و بالأخص في البيئات التي تنتشر فيها اللهجات العامة الإقليمية،مما يجعلها لا تمثل بيئة سليمة لاستعمال اللغة العربية.

ويبين الثعالبي أن النحو أداة العلم و مفتاح التفقه في الدين في قوله : " هو خير اللغات و الألسنة و الإقبال على تفهمه من الديانة , إذ هو أداة العلم و مفتاح التفقه في الدين "(الثعالبي ،ب.ت : 9)؛ لأنه من أدوات فهم النصوص القرآنية و الحديث.

ولا تنحصر أهمية النحو في ظاهرة معينة من ظواهر النصوص الفصيحة بل يمتدلدراسة ظواهرها كاملة و ويعمل على تحليل كافة خصائصها، و يصف العلاقات و الروابط التي تربطها بغيرها في النص , وهو بهذا لا يقف على ظاهرة الإعراب و البناء كلا على حدا.

الأمر الذي أوجب ضرورة ابتكارأساليبجديدةوتطويرأدواتتعليميةحديثة ؛ لتمكننامنسدالفجوةالمتزايدةبالعربيةوالأبناء، والإفادةمنالتقانةوتكنولوجياالمعلومات،والمختبراتاللغويةوالحواسيبالمتطورة؛مايسهمفيجذبالطلبة وتحفيزهملتعلمالعربيةوالتفاعلمعها، ويقتضيذلكمنالطلبةأن يكثفوا جهودهم لتسلحبمستوياتعاليةمنالمعرفةالتقنيةواللغوية،وأنيدركواأنالنقصلايكمنفياللغةالعربية،بلفيالأساليبوالأدواتالتيتت عاملمعها(خاطر،1981: 307).

2- النحو وصعوبة تعلمه :

أهم ما يميز عملية تعليمالنحوالعربياهميته منذ الماضي البعيد ، ولازالت إلى يوماً الحاضر ؛ويعودذلكلكونه صلبالعربيةوهيكلهاومحورها الذي بُنيت عليهوعمادمعناها،وقاعدةوظائفها، الأمر الذي منحها البقاء، والديمومة،والاهمية ،فلمتتخلقجدتها،ولمتذهبقيمتها،ولمتزلالحاجةإلىالعناية باللغة وبحثجوانبها ومجالاتها تلقى الاهتمام المتزايد في عملياتالتشخيص المستمرة ، فقد حاول عبدالفتاححسنالبجة تحديد جملة من الصعوبات التي باتت سبب ضعفالطلبةفي النحو،ونفورهممنهوكثرةالأخطاءالنحويةفيه ، ومنها :

- كثرة القواعد النحوية والصرفية وتعددها .

- ازدحام المناهجبالموضوعاتغير الوظيفية .
-اتباع الطرائق غير السليمة في تدريس الموضوعات النحوية .
- الاختيار السيئ لقواعدالنحويةالتييدرسهاالطلبةفيالمؤسسات التعليمة ورداءةعرضها.
-الإفتقار لمعالجة المعنى المرتبط بتدريس القواعد ،مقابل الاهتمام بالجانبالشكليفيتدريسها.
- غياب العلم بالدور البارز للمران والتدريب على القواعد اللغوية فياكتسابالمهاراتعن طريق الدربة والتكرار في المواقف التعليمية المختلفة.
-إهمال الغايات الحقيقية للنحو،ووظيفةقواعده،إذيطالب الطلبةبحفظ القواعد دون تبين الهدف الصحيح من دراستها .
- شيوع الازدواجية فياستخدام اللغةأثناءالدراسةبين حصص مادة القواعد النحوية وبينحصص المواد الدراسية الأخرى ، ومن جهة ثانية بين المدرسة و استخدامات اللغة العربية المجتمع (البجة ،1999 : 249).

ومما زاد في ظهور صعوبات أخرىفيالتعلمعنبُعدكتجربة جديدة تم تعميمهافيظلجائحة(كوفيد 19)،مادفع الكثير للبحثعنأفضلالطرائق والوسائلالتعليميةالتيتخدم توظيفالتقانة وبشكل واضح ودقيق في اللغةالعربية،وبما أنّاللغةهي الوسيلةُالمحققةللاتصالالمنطوقوالمكتوبفيمجالات واسعةوالتعليم في مقدمتها؛ فقدحث ذلك اللغوينلبذل جهودواسعة لأبتكارأساليبجديدة واستعمالهافي ضوءرؤىالتقنيةالحديثة.

المبحث الثاني : التعليم الإلكتروني

1- فلسفة التعليم الالكتروني

تنبثق فلسفة التعليم الالكتروني من عدة مبادئ اهمها:

1. يقوم على مبدأ التعليم المستمر باستخدام التقنية وفق قدرات المتعلمين.
2. يقوم على مبدا مراعاة الفروق الفردية من طريق اعطاء فرصة التعلم مدى الحياة لجميع الأفراد وفقاً لظروفهم وإمكانياتهم.
3. يقوم على مبدأ المساواة أو تكافؤ الفرص بين الأفراد بما يسمح لهم جميعامن الحصول على التعليم.
4. ضمان حق التعلم لجميع الأفراد؛ لضمان(ديمقراطية التعليم).
5. الاعتماد على مبدأ التعاون بما يسمح بتبادل المعلومات وانتقالها بين المشاركين بما يضمن افادة الجميع منها (عامر،2014: 68).

2- أسباب التوجه للتعليم الالكتروني:

لا يخفى علينا ما للتكنولوجيا من اثر كبيراً وايجابي على الطلبة ؛ كونها تفسح المجال لتنويع أساليب التعليم ، وتعمل على تطورهم المهني ومعرفة تخصصاتهم ،وفي ذكر أسباب التوجه نحو التعليم الالكتروني فهناك العديد من الأسباب التي اثبتت ضرورة و حتمية التوجه نحو هذا النوع من التعلم ، منها:

- عاجز المؤسسات التقليدية عن مسايرةالأنفجار المعرفي، وتزايد المعلومات جعل البحث عن بدائل أخرى جديدة في غاية الاهمية وبالخصوص اعتماد نظام التعليم الالكتروني.
- زياده عدد المتعلمين فرض على المؤسسات التقليدية الاعتماد على صيغ تربوية جديدة توفر فرص التعليم والتدريب النظامية لتحقيق تكافؤ الفرص.
- الانفجار السكاني والذي أدى إلى ظهور العديد من المشكلات الاقتصادية والاجتماعية؛ حيث بات واضحاًأثره في عجزالمؤسسات التقليدية عن تلبية الاحتياجات التعليمية المختلفة لجموع الطلبة (الحلفاوي ،2011: 23- 25).
- الأخذ بديمقراطية التعلم التعليم والتدريب، و تحقيق تكافؤ الفرص ؛ حيث أشار البعض إلى ان ديمقراطية التعليم أصبحت من مقومات الامن القومي ومن دعائمهوقواه ومن الامكانيات والخيارات التي تحمىالوطن من كل الأخطار المحتملة،فلا يمكن تحقيق مبدأ الديمقراطية التعليم والتدريب في ظل النظام التقليدي مما يؤكد على الحاجة الملحة للآخذ بنظام التعليم الإلكتروني.
- القصور في توفير الكوادر التعليمية المؤهلة؛ فتطوير الكوادر التعليمية واحد من أهم المرتكزات الأساسية لتطوير التعليم ؛ لهذا تتطلب المرحلة القادمة طفرة. من حيث إعداد الكوادر التعليمية والتخصصات المطلوبة وفق خطة مسبقة لمقابلة احتياجات التنمية في المجتمع (عامر ، 2014: 189).
- الوضع الوبائي الذي خيم على العالم بأسره ؛ لم يترك للدول من حيلة الا الخضوع له والتكيف مع الاوضاع الراهنة واعتناق فلسفة التعلم التعليم الالكتروني واللجوءإليه وبشكل متسارع وواضح .

3- دور الطالب في التعلم الإلكتروني :

ساعد التعليم الإلكتروني في أعداد الطالبعوامل متعددة منها الاتجاه نحو الاستثمار البشريمن خلال اعطاءه الفرصة لبناء معرفته ومهاراته وتكوين خبراته الذاتية ؛ بما توفره الشبكات العنكبوتية من مواقع المكتبات العالمية وبالشكل الذي يسمح للطالب التنقل بينها بيسر مع مراعاة الفروق الفردية بين المتلقين و امكانية التعديل والتطوير والحذف

بما يتفق مع متغيرات العصر و بأقل التكاليف؛ فضلاً عن ان التعلم الإلكتروني يساعد في يتغلب على مشكلة الأعداد الكبيرة مع ضيق القاعات و قلة الإمكانيات المتاحة(مازن، 2014 :44).

ونظراً للمرونة الكبيرةالتي يمتاز به هذا النوع من التعليم في نقل المعلومات والمادة التعليمية وأنشطة التعلم وتنوع الاختبارات والبدائل المتاحة للطلبة المتوفرة عبر تكنولوجيا التعليم الإلكتروني،والاهتمام بالوصول للمحتوى الإلكتروني وتدعيميه أثناء التعلم وفق احتياجات الطالب ورغباته في أي مكان يتواجد فيه ؛ وبما يمكن الطلبة من الأشتراك والتعاون في التفاعلات المتزامنة وغير المتزامنة للتبادل وابتكار المعرفة من خلال الشبكات العالمية المختلفة(إسماعيل ، 2009 : 71-72).

وهو بذلك يفرض مسؤولية كبيرة على الطالب في مجال تعلمه؛لأنهمرتكز العملية التعليمية وعليه القيام بالنشاطات و المهام التي تقدم له من خلال البرنامج الإلكتروني المعتمد في التدريس ،والتعامل و التفاعل مع مصادر التعلم المتاحة من خلال التعلم الإلكتروني و البحث عنها في حال تطلب الأمر ذلك، وأن يتقن مهارات التعامل مع تقنيات التعلم الإلكتروني المختلفة، مثل(تشغيل الاسطوانات المدمجة على الحاسوب ، استخدام مستعرضات صفحات الويب ، برامج تحميل أو أرسال الملفات و استقبالها)(العاني ،2014 : 89).

ثانياً: دراسات سابقة

- دراسة حمد (2019) :

أجريت هذه الدراسة في جامعة الباحة / السعودية ، و هدفت إلى معرفة بعض صعوبات النحو العربي و عواملها لدى طلاب المدارس و طلاب الجامعات غير المختصين في اللغة العربية ، و اعتمدت الدراسة المنهج الوصفي التحليلي ، و هي دراسة نظرية و ليست ميدانية ؛ لأنها ركزت على معلومات و تقارير و لم تقم على تحديد مجتمع أو اختيار عينة من الطلاب ، و قد توصلت نتائج الدراسة إلى ان طلاب المدارس يحتاجون إلى تعلم النحو و ليس دراسة النحو لأن التعلم ممارسة و تكرار ، و الدراسة تعمق و استقصاء ، فمن خلال تعلمهم يتمكنون من ممارسة اللغة بمهاراتها المختلفة بعيداً عن الأخطاء ، و أن هناك فرق كبير بين ما يدرسه طلاب الجامعات غير المختصين في اللغة العربية و بين ما يحتاجونه فعلياً عند ممارسة حياتهم المهنية في تخصصاتهم المختلفة ، لأنهم يحتاجون مقررات تنمي مهاراتهم في تلاوة القرآن الكريم و توظيف علامات الترقيم و قواعد الإملاء و إلقاء الخطب و الأحاديث(حمد ، 2019 : 123).

الفصل الثالث : إجراءات البحث المنهجية

طريقة البحث وإجراءاته:

توجز الباحثة في هذا الفصل عرضاً لمنهجية البحث وإجراءاته ، وفيما يأتي تفصيل لذلك :

أولاً : منهج البحث:

قامت الباحثة باعتمادالمنهج الوصفيلتحقيق هدف بحثها؛ كونه الانسب لطبيعة المشكلة ومتغيراتها .

ثانياً : إجراءات البحث

1- مجتمع البحث وعينته

تكون مجتمع البحث من طلبة قسم اللغة العربية في(المرحلة الثالثة ، والمرحلة الرابعة) كلية التربية الاساسية /جامعة واسط، للعام الدراسي 2020-2021م ،إذ بلغ عددهم (139) طالباً وطالبة ، وقد اختارته الباحثة قصدياً من بين اقسام الكلية.

-إما عينة البحث فقد تمثلت بعينة استطلاعية تم اختيارها عشوائياً، عددها(12)طالباً وطالبة ،بواقع (6)طلاب و(6)طالبات .

-العينةالاساسية التي تم استهدفتها الباحثة في البحث بلغت (139) طالب وطالبة ،بعد استبعدالباحثة للعينة الاستطلاعية،. لم تحصل الا على (93) استجابة و التي مثلت عينة البحث النهائية وبواقع(33)طالب و(60)طالبة أي ما نسبته (66%) من العدد الكلي للطلبة ؛ لتحديد صعوبات دراسة مادة النحو الكترونياً

ثالثاً: أداة البحث

الاستبانة المغلقة المؤلفة من (15) فقرة ، كانت الاداة المناسبة للبحث الحالي، ، وقد تم اعددها بعد الحصول على المعلومات والبيانات الخاصة بصعوبات دراسة النحو الكترونياً من العينة الاستطلاعية، و الاطلاع على الدراسات السابقة والأدبيات ذات العلاقة بموضوع البحث .

- صدق أداة البحث

تم عرض أداة البحث على (10) خبراء في المجال التربوي واللغة العربية ، وقد عُدت موافقتهم وبنسبة 82% على فقرات الاستبانة صالحة، كما تم إجراء بعض التعديلات بناءً على آراء ومقترحات المختصين في ضوء بذلك خرجت الاستبانة بصورتها النهائية .

- **ثبات أداة البحث**

لإيجاد ثبات الاستبانة تم تطبيقها على العينة الاستطلاعية مكونة من(12) طالب وطالبة، بحيث تم توزيعها على مرتين بفاصل زمني تمثلت بأسبوعين، وبعدها تم استخراج معامل الثبات الفا كرونباخ ،وكان بنسبة(88%) ، وبذلك تم التحقق من ثبات الأداة واتساق فقرتها إذ أنها تُعد نسبة جيدة .

- **تطبيق الأداة:**

بعد أن أتضح للباحثة صدق فقرات الاستبانة، وثباتها، تم توزيعها على عينة تألفت من (93) طالباً وطالبة في قسم اللغة العربية/ كلية التربية الاساسية ،ثم حللت الباحثة الإجابات التي حصلت عليها والبالغ عددها (139) اجابة على مقياس ثلاثي تضمن ثلاث بدائل بدرجة كبيرة جداً: وزنها(5) درجات . وبدرجة كبيرةبوزن (4)، بدرجة متوسطة: بوزن (3). وبدرجة ضعيفة : بوزن (درجتان) ، وبدرجةمعدومة بوزن (درجة واحدة)، .وكان تطبيقها لمدة اسبوعين.

الفصل الرابع عرض نتائج البحث وتفسيرها

- في هذا الفصل تعرض الباحثة النتائج المتعلقة بهدف البحث والذي ينص التعرف على (صعوبات دراسة النحو العربي الكترونياً من وجهة نظر طلبة قسم اللغة العربية في كلية التربية الأساسية/ جامعة واسط).

ولتحقيق هذا الهدف تمت معالجة البيانات احصائياً باستخدام المتوسطات الحسابية و الانحرافات المعيارية و النسب المئوية و اتجاه العينة والرتبة لكل فقرة من فقرات الاستبانة، و جدول(1) يوضح ذلك .

الجدول(1) استجابات الطلبة والمتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية والنسب المئوية واتجاه العينة والرتب

ت	الفقرات	التكرارات					المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	النسبة المئوية	الرتبة	اتجاه العينة
		بدرجة كبيرة جداً	بدرجة كبيرة	بدرجة متوسطة	بدرجة ضعيفة	بدرجة معدومة					
15	كثرة انقطاعات النت تشتت افكاري وتحرمني من التواصل والتفاعل مع	61	22	4	5	1	4.473	0.891	89	1	بدرجة كبيرة جداً

	أستاذ المادة لأجل تعلمها ومعرفتها									
1	اعاني الضعف في قدراتي النحوية على الرغم من تحقيق درجات عالية في الامتحانات	54	20	13	5	1	4.301	0.975	86	2	بدرجة كبيرة جداً
7	قلة التركيز على اتقان الاعراب في المحاضرات الالكترونية؛ أدى إلى سوء فهم النصوص وضعف تقويم اللسان والقلم	46	34	9	2	2	4.290	0.891	86	3	بدرجة كبيرة جداً
2	اعاني من كثرة الاخطاء الاملائية والنحوية ؛ لان التعليم الالكتروني يحرمني فرصة التدريب المباشر	42	40	6	3	2	4.258	0.883	85	4	بدرجة كبيرة جداً
12	أجد صعوبة في توظيف ما اتعلمه إلكترونيا من القواعد النحوية في معالجة النصوص التي ادرسها	38	34	15	5	3	4.108	0.935	82	5	بدرجة كبيرة
4	قلة التدريبات التي تتناول قواعد النحو والاملاء يعرقل؛ اتقاني لهذه القواعد عند الكتابة	39	37	6	9	2	4.097	1.032	82	6	بدرجة كبيرة
9	الحرمان من الدراسة النحوية التطبيقية ؛ لقصر	34	36	13	7	3	3.978	1.052	80	7	بدرجة متوسطة

	المحاضرات الالكترونية ومشاكلها التقنية									
10	اعاني من الغموض واللبس في فهم النصوص النحوية ؛ لقلة وسائل الايضاح التي يستعملها الاستاذ	30	41	9	9	4	3.903	1.094	78	8	بدرجة متوسطة
11	غياب التطبيق على أرض الواقع ؛ يفقدني الرغبة في التواصل الالكتروني	35	29	13	13	3	3.860	1.166	77	9	بدرجة متوسطة
14	اعاني من ضعف القدرة على تحديد اسباب الاخطاء في الشواهد اللغوية والنحوية لقلة الممارسات الفعلية في التعليم الالكتروني	33	34	11	9	6	3.849	1.197	77	10	بدرجة متوسطة
8	الوقوع في الاخطاء النحوية عند التعبير وذلك لغياب التفاعل الحضوري بين الطالب والاستاذ	31	34	8	15	5	3.763	1.228	75	11	بدرجة متوسطة
13	أعاني من صعوبة إدراك العلاقات التركيبية في النص النحوي؛ لقلة ما يعرض من شواهد نحوية في التعليم الالكتروني	29	31	13	14	6	3.677	1.115	74	12	بدرجة متوسطة

6	صعوبة تكون العادات اللغوية الصحيحة لدي ؛لقلة التمرينات والتدريبات في ظل التعلم الالكتروني	19	37	19	17	1	3.602	1.044	72	13	بدرجة متوسطة
3	افتقد القدرة للمعرفة اللازمة في ربط الموضوعات النحوية؛ لقلة الامثلة في المحاضرة الالكترونية	14	28	25	17	9	3.226	1.199	65	14	بدرجة متوسطة
5	البعد عن دراسة القواعد النحوية حضورياً أدى إلى عدم الانتفاع بها على أرض الواقع	18	20	25	23	7	3.204	1.229	64	15	بدرجة متوسطة

يُظهر جدول(1) فقرات أداة البحث الصعوبات التي تواجه الطلبة اثناء دارستهم لمادة النحو إلكترونياً ، و قد رتبتها الباحثة ترتيباً تنازلياً من أعلى متوسط حسابي للفقرات إلى أقل متوسط حسابي لها :-

1. تحصلت صعوبة (كثرة انقطاعات النت تشتت افكاري وتحرمني من التواصل والتفاعل مع أستاذ المادة لأجل تعلمها ومعرفتها)المرتبة الأولى بمتوسط حسابي(4.473) و انحراف معياري(0.891) ،ووزن مئوي(89%) و يعود السبب في ذلك لضعف شبكات الانترنيت في عموم العراق تقريباً و الانقطاع المتكرر للتيار الكهربائي؛ مما يشكل عائق في تلقي الطلبة لمحاضرات الإلكترونية .
2. تحصلت صعوبة (اعاني الضعف في قدراتي النحوية على الرغم من تحقيق درجات عالية في الامتحانات) المرتبة الثانية إذ بلغ متوسطها الحسابي(4.301) وانحراف معياري(0.975) ، ووزن مئوي(86%)؛و يعود السبب قلة خبرة عضو هيئة التدريس بطبيعة الاعدادللأنواع المختلفة للاختبارات المفتوحة وكيفيات بنائها وبما ينسجم و التعلم الجديد.

3. نالت صعوبة (قلة التركيز على اتقان الاعراب في المحاضرات الالكترونية؛ أدى إلى سوء فهم النصوص وضعف تقويم اللسان والقلم)المرتبة الثالثة ، إذ بلغ متوسطها الحسابي(4.290) و انحراف معياري (0.819) ،ووزن مئوي(86%)؛سبب ذلكيعود لقلة التطبيقات الاعرابية المعروضة الكترونياً مما يؤثر سلباً على تدريب ومشاركة الطلبة فيها ، فطبيعة المادة لا تعتمد على الحفظ فقط بل تستوجب التطبيق.
4. تحصلت صعوبة(اعاني من كثرة الاخطاء الاملائية والنحوية ؛ لان التعليم الالكتروني يحرمني فرصة التدريب المباشر)المرتبة الرابعة، إذ بلغ متوسطها الحسابي (4.258)، ,وانحراف معياري (0.883)،ووزن مئوي(85%). ويعود ذلك لضيق وقت المحاضرة مما يؤدي الى الاكتفاء بعدد محدد من الأمثلة وبذلك فأن ما يُعرض لا يكفي لتوضيح المادة مع ضعف متابعة الاخطاء الاملائية والنحوية سواء اكانت منطوقة ام مكتوبة .
5. تحصلت صعوبة (أجد صعوبة في توظيف ما اتعلمه إلكترونيا من القواعد النحوية في معالجة النصوص التي ادرسه) المرتبة الخامسة , إذ بلغ متوسطها الحسابي(4.108)، وانحراف معياري(0.935) ، ووزن مئوي(82%)؛ وترى الباحثة ان السبب قد يعود إلىالحاجة لتوظيف طرائق تدريس تسمح باتاحة الفرصلتفعيل دور الطالب في التمرس والتدريب في المعالجة العملية للنصوص التي يدرسها .
6. تحصلت صعوبة (قلة التدريبات التي تتناول قواعد النحو والاملاء؛ يعرقل اتقاني لهذه القواعد عند الكتابة) المرتبة السادسة، إذ بلغ متوسطها الحسابي(4.097)، وانحراف المعياري(1.032)، ووزن مئوي(82%) ، ولربما يعود سبب ذلك إلى الافتقار للبنة التحتية العائدة للمؤسسات التعليم وبالخصوص البرامج التعليمية الالكترونية التي تخدم تعلم النحو .
7. تحصلت صعوبة (الحرمان من الدراسة النحوية التطبيقية ؛ لقصر المحاضرات الالكترونية ومشاكلها التقنية) المرتبة السابعة ، إذ بلغ متوسطها الحسابي(3.978) وانحراف معياري(1.052) ،ووزن مئوي (80%) ، وترى الباحثة ان السبب قد يعود إلى ضعف مهارات استخدام الانترنيت و التقنيات الحديثة ومهارات استغلالها في الدراسةواقتصار هذا النوع من التعليم على التطبيق الجزئي.
8. تحصلت صعوبة (اعاني من الغموض واللبس في فهم النصوص النحوية ؛ لقلة وسائل الايضاح التي يستعملها الاستاذ) المرتبة الثامنة، إذ بلغ متوسطها الحسابي (3.903)، وانحراف معياري (1.094)، ووزن مئوي (78%)،وترى الباحثة ان السبب قد يعود إلى التكلفة العالية التي تتطلبها استخدام و توظيف الوسائل التعليمية و التكنولوجياالحديثة في توضيح المادة مع الافتقار لمهارات استخدام تلك الوسائل.
9. تحصلت صعوبة (غياب التطبيق على أرض الواقع ؛ يفقدني الرغبة في التواصل الالكتروني) المرتبة العاشرة , إذ بلغ متوسطها الحسابي(3.860)، وانحراف معياري(1.166)، ووزن مئوي(77%)، والسبب لشعور

الطالب بالعزلة ؛ لافتقار البرامج المستخدمة في اعطى المحاضرات خاصية التفاعل الاجتماعي الحي (الكلاس روم) بين الاستاذ والطلبة .

10. تحصلت صعوبة (اعاني من ضعف القدرة على تحديد اسباب الاخطاء في الشواهد اللغوية والنحوية لقلة الممارسات الفعلية في التعليم الالكتروني) المرتبة التاسعة، إذ بلغ متوسطها الحسابي(3.849) ، وانحراف معياري (1.197) ،ووزن مئوي(77%)، و يعود السبب في ذلك إن النحو من المواد الدراسية التي لا تفهم لامن خلال عرض المزيد من الامثلة التطبيقية للقاعدة النحوية والتطبيق العملي لها.
11. تحصلت صعوبة (الوقوعفي الاخطاء النحوية عند التعبير وذلك لغياب التفاعل الحضوري بين الطالب والاستاذ) المرتبة الحادي عشرة, إذ بلغ متوسطها الحسابي(3.763)، وانحراف معياري(1.228)، ووزن مئوي(75%)، ويعود السبب في ذلكان أكثر الطلبة يفضلون الممارسة المناقشة مع الأستاذ أو زملائهم والنماذج الداعمة للمادة بشكل تفاعلي من خلال وجودهم داخل القاعة الدراسية .
12. تحصلت صعوبة (أعاني من صعوبة إدراك العلاقات التركيبية في النص النحوي؛ لقلة ما يعرض من شواهد نحوية في التعليم الالكتروني) المرتبة الثانية عشرة , إذ بلغ متوسطها الحسابي(3.677)، وانحراف معياري(1.115)، ووزن مئوي(74%)، ويعود السبب في ذلك عدم توفر فرص للتركيز والتأمل في المادة المعروضة مع قلة التمرسالذي تحتاجه عملية اكتساب وايصال المعلومات في المحاضرة الالكترونية.
13. تحصلت صعوبة (صعوبة تكون العادات اللغوية الصحيحة لدي ؛لقلة التمرينات والتدريبات في ظل التعلم الالكتروني)، المرتبة الثالثة عشرة ،إذ بلغ متوسطها الحسابي(3.677)، وانحراف معياري(1.115)، ووزن مئوي(72%)، و ذلك يعود لقلة اغناء المادة واعطاءها الشرح والتمثيل والامثلة التوضيحية الوافية.
14. تحصلت صعوبة (افتقد القدرة للمعرفة اللازمة في ربط الموضوعات النحوية؛ لقلة الامثلة في المحاضرة الالكترونية) المرتبة الرابع عشرة , إذ بلغ متوسطها الحسابي(3.226)، وانحراف معياري(1.199)، ووزن مئوي(64%)، ولربما يعود ذلك للنظرة أو الموقف السلبي القائمة اتجاه التعليم الالكتروني في عدم قدرته على اشباع الحاجة المعرفية واعتماد الأساتذة على اعطاء المحاضرات من خلال ارسال ملفات (Word) أو (pdf) أو التسجيلات الصوتية مع معالجات بسيطة .
15. تحصلت صعوبة (البعد عن دراسة القواعد النحوية حضورياً أدى إلى عدم الانتفاع بها على أرض الواقع) المرتبة الخامس عشرة ،إذ بلغ متوسطها الحسابي(3.204)، وانحراف معياري(1.229)، ووزن مئوي (64%)، وذلك بسبب ضعف الاستيعاب لتشتت الطلبة في العالم الافتراضي مما يؤكد الحاجة إلى اصطناع أساليب تربوية حديثة لتعليم النحو وبما ينسجم مع واقع التعليم الالكتروني.

ثالثاً : التوصيات

في ضوء النتائج التي توصل إليها البحث الحالي، توصي الباحثة بما يأتي :

1. ضرورة توعية عضو الهيئة التدريسية والطلبة بأهمية أمتلك القدرة على إدماج البرامج التعليمية التكنولوجيا في مقررات المناهج الدراسية في الجامعة تدريجياً ، من خلال تصميم المقررات الإلكترونية و تقديمها عبر الأنترنت .
2. توفير البنى التحتية للتعليم الإلكتروني, حتى يتسنى للجامعة الاستفادة من هذا النوع من التعليم الذي يتماشى مع الحياة العصرية التي يعيشها الطلبة باستخدام مختلف الاجهزة التكنولوجيا و وسائل الاتصال الفعال.
3. العناية الخاصةبالأستاذمن حيث تكوينهتكويناعلمياًومنهجياً تقنياً .بمايضمننجاحمهمتهمن طريق اقامةالدورات التدريبية التي تساعد جميع أساتذة الجامعات على النمو المهني وتطوير مهاراتهم في الأخذ بالتعليم الإلكتروني.

رابعاً : المقترحات

استكمالاً للبحث الحالي, تقترح الباحثة :-

1. إجراء دراسة مماثلة تتناول فروع أخرى من فروع اللغة العربية(الأدب، البلاغة،الصرف)
2. إجراء دراسة تتضمن بناء برنامج لمعالجة الصعوبات التي حددتها نتائج البحث.
3. إجراء دراسة تجريبية تبين فاعلية التعليم الإلكتروني في تدريس نحو اللغة العربية وعلاقته ببعض المتغيرات من مثل(التحصيل ، التفكير التأملي ، الاستبقاء ، الذكاء اللغوي).

References

. Abn manzur(1999): lisan alearab ,ju15 (w-y), ta1, madat nahw ,bayrut , lubnan.

. Ibn khaldun eabd alrahman almuqadam (di ta) : aetina' wadirlasat 'ahmad alzuebayi , d t , dar al'arqum , birut.

. Abu maghli wakhrun (1997): qawaeid altadris fi aljamieat , dar alfikr liltibaeat walnashr waltawzie , eamaan , alardin.

. Abu hadaaf ,rayid muhamad (2009):'athar aistikhdam almasrah altaelimii fi tadris baed mawdueat alnahw alearabii ealaa tahsil talabat alsafi althaamin al'asasii, risalat majistir , kuliyat altarbiati-aljamieat al'iislamia

. Ismaeil ,algharib zahir(2009):altaelim alalkitruniu min altatbiq alaa aliahtiraf waljawdat , ta1, ealam alkutub , alqahira

. Albijat , hasan eabd alfataah(1999): 'usul tadris allughat alearabiat bayn alnazariat walmumarasat ,ta1, dar alfikri, eamaan .

. Althaealibi, 'abu mansur (1993): fiqh allughat wasiru alearabiati", tahqiqi: faayiz mahmadi, 'iimil yaequba, ta1 ,dar alkitaab alearabii.
. Aljirjani eabd alqahiri(1999): dalayil al'iiejaz , taeliq washarh muhamad altanajiy , ta3 , da r alkitab alearabiyu , birut .
. Alhilfawi, walid salim muhamad(2011) :altaelim alalkitrunii tatbiqat mustahdithuh , ta1 , dar alfikr alearabii liltabe walnashri, alqahirati.
. Hamad , jamal muhamad (2019): sueubat taealum alnahw eind altulaabi(al'asbab w alhulul), majalat kuliyat altarbiat al'asasiat lileulum altarbawiat w al'iinsaniat , aleadad (45) .
. Khatir, mahmud rushdi wakhrun (1981) : turuq tadris allughat alearabiat waltarbiat aldiyniat fi daw' alaitijahat altarbawiat alhaditha ", dar almaerifati, ta2 ,alqahirati.
. Aldilimi, kamil najm (2014): asalib tadris qawaeid allughat alearabiat , dar almanahij lilnashr waltawziei, eamaan
.Zargan,laylaa(2013):'iiqitarahbina'barnamajtdiribil'aeda'hayyatialtadrisialjamieifidu'meayiraljud at2 namudhaja - fayaltaelimalealibjamieatistif/ atruhat dukturah
bikuliatialeulumialaijtimaeiatiwal'iinsania
. Ziqut,mihamadu(1999): almurshidifitidrisiallughatialearabiati,aljamieat al'iislamiat , ghazata.
. Sbiatan , fathi dhiab(2014).altadris alfeeal walmuealim aladhi nuridi, ta1 , dar aljinadiriat lilnashr waltawziei.
. Aleani , muzhar shaeban (2014): altaelim al'iiliktruniu altafaeuliu , markaz alkitaab alealamii.
. Eamir, tariq eabd alrawuwf (2014): altaelim alalkitruniu altaelim alaftiradia (atijahat ealamiat mueasiratin) ,t1 ,almajmueat alearabiat liltadrib walnashri, alqahirati.
. Suriah , 'akli(2012): harakat taysir alnahw alearabii fi aljazayir , kuliyat aladab wallughat :risalat majistir fi alnahw alearabii ,aljazayir .
. Umar ,hasan (2001) : alnahwalearabiuw'iishkaliaattidrishi,nduattisirialnuhu,aljazayir.
. Tahir husayn,mikhtar(2011): taelim allughat alearabiat lighayr alnaatiqin biha, aldaar alealamiat lilnashr waltawziei, Sudan.
. Mazin, husam aldiyn muhamad(2014):ealamiaat tiknulujya liwajh almaelumat watatbiqatiha altarbawiati, dar aleilm walayman lilnashr waltawzie .masr.
. Almaseudi, 'asma' findi(2011):bana' barnamaj litadris madat almuntakhab min al'adab litalabat kuliyaat altarbiat al'asasiat fi daw' sueubat tadris almadat wadirastiha, risalat majistir /kuliyat altarbiat al'asasiat - jamieat dyala